

## MØTEINNKALLING

---

**Utvalg:** KOMMUNESTYRET  
**Møtested:** Kommunestyresalen  
**Møtedato:** 14.06.2012      **Tid:** 09:00

---

Eventuelt forfall meldes til tlf. 78 78 20 00  
Varamedlemmer møter etter nærmere avtale.

### SAKSLISTE

<b>Saksnr.</b>	<b>Arkivsaksnr.</b>	<b>Tittel</b>
30/12	11/412	<b>HENGEBRU OVER KONGSFJORDELVA</b>
31/12	12/457	<b>KONGSFJORD SKOLE</b>
32/12	12/470	<b>TERTIALRAPPORT 1 2012</b>
33/12	12/478	<b>BUDSJETTREGULERING 1 2012</b>
34/12	12/502	<b>ÅRSMELDING 2011</b>
35/12	11/862	<b>ÅRSREGNSKAP 2011</b>
36/12	12/484	<b>DISPONERING AV UDISPONERT OVERSKUDD 2011</b>
37/12	12/373	<b>ÅRSBUDSJETT 2013 OG ØKONOMIPLAN 2013-2016</b> <b>BUDSJETTKONFERANSE</b>

Sakene 34/12 Årsmelding 2011 og 35/12 Årsregnskap 2012 behandles av formannskapet i forkant av kommunestyremøtet.

Berlevåg, den 7. juni 2012

Karsten Schanche  
ordfører

**HENGEBRU OVER KONGSFJORDELVA**

Saksbehandler: Geir Goa  
 Arkivsaksnr.: 11/412

Arkiv: Q31

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
60/11	Formannskapet	22.06.2011
71/11	Formannskapet	30.08.2011
35/12	Formannskapet	29.05.2012
30/12	Kommunestyret	14.06.2012

**Innstilling:**

Berlevåg kommune finner ikke å kunne overta hengebrua i Kongsfjorddalen.

**Saksutredning:****Bakgrunn:**

Saken vedrørende hengebrua i Kongsfjorddalen har tidligere vært behandlet av formannskapet, og den 22.06.2011 vedtok formannskapet følgende:

*"Berlevåg kommune vil vurdere å overta hengebrua i Kongsfjorddalen etter en tilstandsvurdering og en oversikt over vedlikeholdsutgifter og eventuelle sertifiseringskrav. Varanger Kraft bes framskaffe dokumentasjon."*

I brev av 01.07.2011 svarte Varanger KraftNett:

Vi viser til deres vedtak i formannskapet den 22.06.2011 i sak 60/11 vedr. ovennevnte.

Varanger KraftNett AS har dessverre ikke de opplysninger dere etterspør i vedtaket fra formannskapet.

Vi bekrefter at vi gjør følgende dersom ikke broen ønskes overtatt.

Varanger KraftNett AS fjerner den, som tidligere nevnt har i dagens nettstruktur ikke lengre behov for broen.

Vi ber om en snarlig tilbakemelding slik at vi kan planlegge, samt iverksette nødvendige tiltak vedr. broen.

Eventuelle spørsmål kan rettes til daglig leder i nett Leif E. Jankila eller undertegnede

Saken har i etterkant vært drøftet uformelt med Varanger Kraft uten at det har kommet til noen avklaring i saken.

I brev av 19.05.2012 har den nystiftede Kongsfjorddalen Hytteforening bedt Berlevåg kommune ta saken opp på nytt, jfr. vedlagte brev.

Hytteforeningen foreslår at Berlevåg kommune overtar eiendomsretten til brua og at kommunen inngår i et samarbeid med hytteforeningen og Berlevåg jeger- og fiskerforening (BJFF) om vedlikeholdet.

I etterkant har vi videre fått opplyst at Varanger Kraft kan bidra med en sum tilsvarende kostnadene ved å rive og fjerne brua. Dette anslås til 20 – 30 000 kroner.

**Vurdering:**

Vi har ingen oversikt over hva det vil koste å sette brua i forskriftsmessig stand og hva det årlige vedlikeholdet vil beløpe seg til, så rådmannen vil fremdeles ikke anbefale en kommunal overtakelse. Dersom hytteforeningen og BJFF vil stå for vedlikeholdet bør de også stå som eiere.

**Vedlegg:**

Brev av 19.05.2012

**Andre dokumenter (ikke vedlagt):**

Bjørn Ove Persgård  
rådmann

Kongsfjorddalen Hytteforening

v/leder Willy Andreassen

9980 BERLEVÅG.

Berlevåg den 19.05.12

BERLEVÅG KOMMUNE		
SAKSM.NR.	11/412	DOK.NR. 9
AVD.		
SAKSANSV.	21 MAI 2012	SAKSBEH. BOP
ARK.KODE P 031	ARK.KODE S	
FRESEDENS	KASSASJON	

Formanskapet

v/Berlevåg kommune

9980 BERLEVÅG.

### HENGEBRUA I KONGSFJORDDALEN.

Da det viser seg at Varanger-Kraft vil rive hengebrua i Kongsfjorddalen, mener Kongsfjorddalen Hytteforening at det vil være svært beklagelig om dette skulle bli en realitet. Brua brukes i dag av store deler av Berlevågs befolkning og andre tilreisende som liker å være i vår vakre kommune.

Vi, Kongsfjorddalen Hytteforening, ønsker at Berlevåg Kommune overtar brua og står som eier, og har overordnet ansvar.

Kongsfjorddalen Hytteforening vil foreslå et samarbeid mellom;

Berlevåg Kommune,

Kongsfjorddalen Hytteforening og Berlevåg Jeger og fiskerforening,

for tilsyn og vedlikehold.

Dette vil bli en vinn- vinn situasjon for alle parter.

Dette kan løses med en kontrakt.

**KONGSFJORD SKOLE**

Saksbehandler: Jan-Arne Frantzen  
 Arkivsaksnr.: 12/457

Arkiv: 614 A2 &46

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
42/12	Formannskapet	29.05.2012
31/12	Kommunestyret	14.06.2012

**Innstilling:**

Taket repareres. Skolen stenges ned. Bygget legges ut for salg.

<b>Utvalg:</b>	Formannskapet
<b>Møtedato:</b>	29.05.2012
<b>Sak:</b>	PS 42/12

**Resultat:****Behandling i utvalget:****Vedtak:**

Taket repareres. Skolen stenges ned. Bygget legges ut for salg.  
Enstemmig vedtatt

**Saksutredning:****Bakgrunn:**

## Bygningsinfo:

- Bygningen er kledd utvendig i eternitt.
- Bygge år 1978/1979, Leieareal 1378
- Gnr. 6 Bnr. 105, Kongsveien 22, Kongsfjord, Bygnings nr. 192953626

**Hovedinntrykk**

Bygningsmassen fremstår i hovedsak som dårlig vedlikeholdt og står for forfall". Visuelt så er det lokalisert lekkasje fra deler av takområdet og synlig slitasje på mur og vinduskarmen. I tillegg er noen vinduer knust.

Ventilasjonsanlegget virker ikke, og bassengområde er i dårlig forfatning. Det er lekkasje på sentralvarmeanlegget, beredere/sikkerhetsventil og blandebatteri i fyrrom.

Skolen var i bruk frem til 2004, ble så stengt.

**Vurdering:**

## Nåværende bruk

Deler av bygg er "satt kaldt", deler er oppvarmet. Brukes kun som møtelokale få ganger pr. år. I tillegg er noe lokale leid ut.

For å holde den nåværende driften på Kongsfjord skole i gang, samt hindre større forfall,

så kreves det følgende tiltak:

- Reparasjon av vannlekkasje tak inngangsparti, pristilbud kr. 36.702.
- Reparasjon av hele taket, pristilbud kr 179.000.
- Reparasjon i forbindelse med sentralvarmeanlegget, pristilbud kr 17.559.

Disse nødvendige reparasjonene må iverksettes før vinteren 2012 – 2013 for å forhindre ytterligere skader og forfall på bygningsmassen.

I tillegg så bemerkes det at årlige driftskosnader påløper i størrelsesorden 270. 000 kr (strøm og oppvarming + lønnskostander for ettersyn av skolen).

Det totale kostnadsbildet viser at det koster kommunen dyrt og drifte skolen. Fra skolen ble nedlagt/stengt i 2004 og frem til i dag, viser at en har brukt millioner kroner (når en summerer de årlige utgiftene fra 2004 og frem til 2012), beløp som kunne ha blitt disponert på noe annet. Og de årlige utgiftene samt nødvendig vedlikehold/ reparasjoner vil påløpe så lenge en fortsatt holder den driften som gjøres i dag.

Velger man og stenge skolen helt av, og ikke ha noen form for bruk av bygget, må en ta høyde for at det medfører at en må foreta noen nødvendige tiltak i form av at en må tømme vannrørene fra kum og frem til skolebygget, slik at vannet ikke fryser i vintersesongen og ødelegger rørene, samt tappe ned radiatorene ( sentralvarmeanlegget) + at en må reparere taket for å unngå ytterligere skader, da bygg som står tomt uten ettersyn, så er det ingen som er og tømmer bøttene som står der for vann. Det viser seg at kommunale bygg som står tomme og avstengt forfaller veldig fort og må etter hvert rives. Bygg i denne størrelsen kledd eternitt koster millionbeløp og rive samt frakte bort til mottakssted.

Hvis skolebygget hadde blitt overtatt i privat regi, så ville kommunen sluppet fremtidige driftsutgifter og vedlikeholdsutgifter og fått mulighet til å få inn VAR avgifter (vann, avløp, renovasjon).

Alternativer:

- Kongsfjord skole stenges og selges
- Kongsfjord skole gis bort
- Kongsfjord skole stenges for all bruk og nødvendige avstengingstiltak gjøres.
- Kongsfjord skole driftes som nå, og nødvendige reparasjoner/tiltak gjøres.

Bjørn Ove Persgård  
rådmann

**TERTIALRAPPORT 1 2012**

---

Saksbehandler: Vibeke Richardsen  
Arkivsaksnr.: 12/470

---

Arkiv: 210

**Saksnr.: Utvalg**

46/12 Formannskapet  
32/12 Kommunestyret

**Møtedato**

29.05.2012  
14.06.2012

**Innstilling:**

Tertialrapport 1- 2012 tas til orientering

---

**Utvalg:** Formannskapet

**Møtedato:** 29.05.2012

**Sak:** PS 46/12

---

**Resultat:****Behandling i utvalget:****Vedtak:**

Tertialrapport 1- 2012 tas til orientering  
Enstemmig vedtatt

**Saksutredning:****Bakgrunn:**

Det vises til vedlagte tertialrapport for 1. tertial 2012.

**Vedlegg:**

Tertialrapport 1- 2012

Bjørn Ove Persgård  
rådmann

**BUDSJETTREGULERING 1 2012**


---

Saksbehandler: Mirjam Nilsen Hammeren  
 Arkivsaksnr.: 12/478

---

Arkiv: 153

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
47/12	Formannskapet	29.05.2012
33/12	Kommunestyret	14.06.2012

**Innstilling:**

Kr 77 000 til lift (ansvar 4102) og kr 120 000 til landskapsvurdering (plan og næring) trekkes ut.

Budsjettregulering 1 2012 krever en finansiering i driftsregnskapet på kr 3 963 000. Det foreslås at kr 2 963 000 finansieres ved bruk av disposisjonsfond, jf og kr 1 000 000 finansieres ved bruk av egenkapitalfondet, jf saksutredningen.

Kr 300 000 til investering i bil til Driftsenheten finansieres ved bruk av tidligere opptatte lånemidler.

Disposisjonsfondet er pr 01.05.2012 på kr 8 831 164,35. Disposisjonsfondet vil etter finansiering av budsjettregulering 1 2012 være på kr 5 868 164,35.

---

**Utvalg:** Formannskapet  
**Møtedato:** 29.05.2012  
**Sak:** PS 47/12

---

**Resultat:****Behandling i utvalget:****Vedtak:**

Kr 77 000 til lift (ansvar 4102) og kr 120 000 til landskapsvurdering (plan og næring) trekkes ut.

Budsjettregulering 1 2012 krever en finansiering i driftsregnskapet på kr 3 963 000. Det foreslås at kr 2 963 000 finansieres ved bruk av disposisjonsfond, jf og kr 1 000 000 finansieres ved bruk av egenkapitalfondet, jf saksutredningen.

Kr 300 000 til investering i bil til Driftsenheten finansieres ved bruk av tidligere opptatte lånemidler.

Disposisjonsfondet er pr 01.05.2012 på kr 8 831 164,35. Disposisjonsfondet vil etter finansiering av budsjettregulering 1 2012 være på kr 5 868 164,35.

Enstemmig vedtatt

**Saksutredning:**



**Bakgrunn:**

Ifølge økonomireglementet kap 2.3 skal budsjettendring fremmes når det viser seg at det vedtatte budsjettet ikke gjenspeiler faktiske forhold. Økonomireglementet sier at endringer i investeringsbudsjettet, endringer i rammen til sektoren/budsjettområdene, sum frie inntekter, finansutgifter netto og avsetninger netto, skal gjøres av kommunestyret.

Økonomikontoret har tatt en gjennomgang av kommunene samlede økonomi pr 30.04.12. Vi ser at det er flere områder som kan ha behov for tilleggsbevilgning i løpet av 2012, men at det er for tidlig på nåværende tidspunkt å fastslå nøyaktig hvor stort behovet vil bli. De områdene det spesielt gjelder er:

- Samhandlingsreformen. I slutten av desember 2011 ble kommunene informert om akonto-beløpet som kommunene måtte betale til Helse Nord RHF i 2012. Berlevåg kommune må betale kr 977 28 til akonto. I juni 2012 vil dette beløpet reguleres for første tertial i forhold til reelt forbruk sett opp mot samhandlingsreformen. Kommunen vil da få ett litt bedre utgangspunkt for å se hvor mye det er behov for på årsbasis. Neste regulering fra staten vil komme i oktober. Vi velger derfor å ikke be om tilleggsbevilgning for betaling for samhandlingsreformen før 2. budsjettregulering 2012. Deler av utgiftene vil søkes dekket av evt mindreforbruk fra legetjenesten.
- Familiebarnehage. Formannskapet ble i januar 2012 muntlig orientert om behov for ytterligere barnehageplasser. Familiebarnehagen ble på bakgrunn av dette opprettet med virkning fra 15. Februar 2012. Kostnaden totalt beregnes til ca 180 000 for 5 måneders drift. Pr dd er det underforbruk totalt på barnehager, noe som skyldes blant annet underforbruk lønn og merinntekter brukerbetaling og refusjoner. Erfaringsmessig vil brukerbetalingene synke i perioden mai – september. Barnehageområdet vil vurderes på nytt ved 2.budsjettregulering 2012.
- Renteinntekter på innskudd. Berlevåg kommune inngikk ny bankavtale med virkning fra 1. februar 2012. Dette medførte blant annet at kommunen mottar høyere renteinntekter enn budsjettet. Disse merinntektene vil budsjetteres inn ved neste budsjettregulering.

Det bes om tilleggsbevilgning til følgende områder:

**Kontrollutvalget**

Kommunestyret behandlet i sak 3/11 i møte 24.02.2011 sak om Øst-Finnmark Avfallsselskap ANS og vedtok å bevilge midler til videreføring av G-partner-rapporten som ble omhandlet i Kontrollutvalgets innstilling i saken. Det er hittil i 2012 påløpt kr 161 925 i forbindelse med granskningen. Kontrollutvalget har i tillegg deltatt på flere kurs, slik at det også har påløpt utgifter til opplæring og reiser. Det bes derfor om en tilleggsbevilgning til **kr 220 000** til dekning av påløpte utgifter i forbindelse med konsulentbistand og opplæring (ansvar 1130).

### Familieenheten

Familieenheten har fått innvilget kr 230 000 fra Fylkesmannen for å delfinansiere en stilling på ungdomsklubben. Pga omorganisering av miljøarbeider rus, så mangler enheten midler for å dekke bemanning på ungdomsklubben i helgene. Det bes derfor om **kr 25 000** som skal dekke utgifter for helgebemanning i 8 måneder (ansvar 3270).

### Driftsenheten

Driftspersonell utfører med jevne mellomrom arbeid i høyden både innendørs og utendørs. Det benyttes i hovedsak stige til å klatre opp i høyden, og noen ganger leies det stillas der det egner seg bedre til arbeidet som skal utføres. Det er et lovkrav om at dersom det skal foregå arbeid høyere enn 1,5 m over bakken, så skal arbeidstaker være kurset for arbeid i høyden i form av fallsikringskurs. Dette er forankret i internkontroll og HMS, hvor alle ansatte skal jobbe sikkert og trygt, samt fått nødvendig opplæring til det arbeid som skal utføres med de redskap som skal benyttes.

På bakgrunn av dette er det foretatt en ROS-analyse i forhold til bruk av stige ved utskifting av lyspærer i idrettshallen, der stige pr i dag er eneste alternativ for å kunne utføre denne typen arbeid. Da stillas er tidkrevende å sette opp og flytte på for hvert lyspunkt, samt kan medføre skader på gulv, så har dette ikke blitt vurdert som alternativ.

Arbeid i stige under taket i idrettshallen hvor fallhøyden er meget stor (6 – 8 meter), og hvor risikoen for å falle ned er høy, vurderes risikoen som så høy at det er uforsvarlig å drive et slikt arbeid fra stige uten noen form for sikring. Dersom arbeidstaker faller ned under slikt arbeid, så risikerer man store fallskader – i verste fall dødsulykke.

Arbeid i høyden i idrettshallen er en så stor risikofaktor at enhetsleder Drift har lagt ned forbud mot å utføre denne typen arbeid fra stige uten noen form for sikring eller opplæring iht lovkrav.

Det er foretatt en vurdering over hva som egner seg best, basert på personsikkerhet, tidsbesparelse, alternativt bruksområde, kursing, fallsikringsutstyr som må skiftes ut hvert 3. år, sertifiseringskrav, kostnader etc. Driftsenheten ber derfor om kr 65 000 til å dekke utgifter for kjøp av elektrisk sakselift, samt tilhørende liftkurs for 2 personer, kr 12 000, totalt **kr 77 000** (ansvar 4102).

Kr 71 000 kan finansieres ved omdisponering av kr 30 000 fra IKT (1240), post for leie-leasing, samt kr 41 000 fra forskjellige poster fra ansvar Brann (4210). Resterende dekkes innenfor eget område.

### Plan og næring

Arealplanarbeidet pågår for fullt i Kongfjord og Berlevåg. Saken var oppe til behandling i Formannskapet 8. mai 2012, hvor det fremgikk av saken at planarbeidet i tilbudet fra Sweco ville beløpet seg til kr 1 592 533 ex mva. Kr 345 000 av dette ble

belastet i 2011. Kr 269 000 av fakturaene fra Sweco er belastet regnskapet hittil i år, i tillegg til enkelte andre kostnader relatert til prosjektet. Det ble satt av kr 525 000 til arealplanarbeidet i budsjettet 2012.

Ca 120 000 av utgiftene gjelder påkrevd landskapsvurdering fra Fylkesmannen i forbindelse med forespørsel om oppføring av fritidsboliger i Kongsfjord. Det må tas stilling til om kommunen skal dekke disse utgiftene, eller om det skal belastes utbygger.

Pga utvidelse av prosjektet og økningen av kostnadene, bes det om en tilleggsbevilgning på **kr 815 000** (prosjekt 5935).

Det er inngått avtale om dekning om videreutdanning for medarbeider for skoleåret 2012/2013, og det bes i den forbindelse om en budsjettregulering på **kr 50 000** til å dekke kostnadene til dette i 2012 (ansvar 5100). Det vil være behov for ytterligere kr 50 000 i 2013.

### **Fjærtøftanlegget**

Kommunestyret behandlet i sak 16/12 Fjærtøftanlegget, hvor følgende vedtak ble fattet:

*"Det gis kr 950 000 i støtte og kr 1 000 000 i egenkapitallån med avskrivning over 10 år. Selskapet utsteder ved overtakelse en pantobligasjon på kr 1 000 000."*  
Enstemmig vedtatt.

Egenkapitalfondet har ikke midler nok til å dekke hele tilskuddet og utlånet. Det foreslås at utlånet på kr 1 000 000 dekkes ved bruk av egenkapitalfondet og kr 950 000 dekkes av tilleggsbevilgning fra disposisjonsfondet (ansvar 5929).

### **Havna**

Sak 15/12 om mudring i indre havn – politiske avklaringer, ble vedtatt av kommunestyret 22.03.2012. Vedtaket innebar at Berlevåg kommune bevilger 2,6 millioner til gjennomføring av forprosjektet. Det går i disse dager ut anbudsinnbydelse på forprosjektet, og det er kommet signaler på at tilbudene vil kunne ligge lavere enn anslått i saken som ble behandlet av kommunestyret. Havnesjef vil informere ytterligere om status ved behandling av sakene i formannskap og kommunestyre. Jf signaler om kostnader pr d.d. bes det om en tilleggsbevilgning til Havna på **1,1 millioner kroner**.

### **Investering – Drift**

Driftsenheten driver tjenesteproduksjon for alle kommunale enheter, hvor arbeidsoppgavene er drift og vedlikehold av alle tekniske anlegg (vann, avløp, renovasjon, veier) vedlikehold/drift av alle kommunale bygninger, samt vaktmestertjenester. Drift har 2 tjenestebiler til rådighet som benyttes til håndtering av alle disse oppgavene, og det skaper ofte utfordringer i den daglige driften; noen av driftsoperatørene må ofte sitte og vente på at bilen blir ledig for bruk i løpet av arbeidstiden, da arbeidet ofte krever tilgang på bil. Dette skaper unødig "dødtid" og er

ikke optimal ressursbruk. Den ene lagsbilen benyttes pr nå ikke iht Mattilsynets lovverk basert på ren og skitten sone (hygieneregler). Dette da bilen ofte benyttes både til avløpshåndtering og drikkevannsarbeid. I tillegg benyttes lagsbilen til brannredningsinnsats. Det sier seg selv at dette ikke er gunstig, da smittefaren er stor ved å ikke overholde ren og skitten sone.

Det bes derfor om tilleggsbevilgning til innkjøp av ny bil til drift som er egnet til bruk for arbeid med vannledninger. Bilen må kunne innredes med egnet verktøy og ha plass til rør, deler etc. En Toyota Hiace vil være egnet til dette formålet. Det bemerkes at det er gjort undersøkelser på leasing kontra kjøp av bil. Det bes derfor om **kr 300 000** i tilleggsbevilgning til kjøp av varebil til Driftsenheten, slik at tjenesten vil kunne løse sine oppgaver iht lovverk og ha en mer optimal bruk av ressursene. Investeringen finansieres ved bruk av tidligere opptatte lån.

### **Finansiering av budsjettregulering**

Budsjettregulering 1 2012 krever en finansiering i driftsregnskapet på kr 4 160 000. Det foreslås at kr 3 160 000 finansieres ved bruk av disposisjonsfond og kr 1 000 000 finansieres ved bruk av egenkapitalfondet, jf saksutredningen.

Kr 300 000 til investering i bil til Driftsenheten finansieres ved bruk av tidligere opptatte lånemidler.

Disposisjonsfondet er pr 01.05.2012 på kr 8 831 164,35. Disposisjonsfondet vil etter finansiering av budsjettregulering 1 2012 være på kr 5 671 164,35.

Bjørn Ove Persgård  
rådmann

## ÅRSMELDING 2011

---

Saksbehandler: Vibeke Richardsen  
Arkivsaksnr.: 12/502

---

Arkiv: 004

**Saksnr.: Utvalg**

50/12 Formannskapet  
34/12 Kommunestyret

**Møtedato**

14.06.2012  
14.06.2012

**Innstilling:**

Formannskapets innstilling framlegges i møtet.

**Saksutredning:**

**Bakgrunn:**

Rådmannen viser til vedlagte årsmelding for 2011.

**Vedlegg:**

Årsmelding 2011

**Andre dokumenter (ikke vedlagt):**

Bjørn Ove Persgård  
rådmann

**ÅRSREGNSKAP 2011**

Saksbehandler: Geir Goa  
 Arkivsaksnr.: 11/862

Arkiv: 210

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
49/12	Formannskapet	14.06.2012
35/12	Kommunestyret	14.06.2012

**Innstilling:**

Formannskapetets innstilling framlegges i møtet.

**Saksutredning:****Bakgrunn:**

Kommuner skal for hvert kalenderår utarbeide årsregnskap og årsberetning.

Årsregnskapet skal omfatte alle økonomiske midler som disponeres for året, og anvendelsen av midlene. Alle kjente utgifter og inntekter i året skal tas med i årsregnskapet for vedkommende år, enten de er betalt eller ikke når årsregnskapet avsluttes. Årsregnskapet skal utføres i overensstemmelse med god kommunal regnskapsskikk.

Kommunestyret vedtar selv årsregnskapet. Vedtaket treffes på grunnlag av innstilling fra formannskapet.

Kontrollutvalget skal avgis uttalelse om årsregnskapet til kommunestyret. Uttalelsen skal være formannskapet i hende tidsnok til at det kan tas hensyn til den før dette organet avgir innstilling om årsregnskapet til kommunestyret/fylkestinget. Kontrollutvalget behandlet saken i møte den 29.05.2012 og fattet følgende enstemmige uttalelse:

*"Kontrollutvalget har i møte 29. mai 2012, sak 11/2012, behandlet Berlevåg kommunes årsregnskap for 2011.*

*Grunnlaget for behandlingen har vært det avlagte regnskapet, revisjonsberetningen datert 20.04.2012 og administrasjonenes årsmelding. I tillegg har ansvarlig revisor og økonomisjef supplert kontrollutvalget med muntlig informasjon om aktuelle problemstillinger under behandlingen i kontrollutvalget.*

*Berlevåg kommunes driftsregnskap for 2011 er gjort opp med et negativt netto driftsresultat på 178.985 kroner. Dette er dekket inn ved bruk av avsetninger, iht. Budsjett. Kommunen synes å ha kontroll på økonomien. Kontrollutvalget mener regnskapet, sammen med årsmeldingen gir god, ryddig og grundig oversikt over virksomheten i 2011 og den økonomiske stilling pr. 31.12.2011. Dette utgjør et godt grunnlag for de politiske organenes beslutningsprosesser.*

*Ut over ovennevnte har kontrollutvalget ikke merknader til Berlevåg kommunes årsregnskap for 2011 og anbefaler kommunestyret å godkjenne regnskapet.”*

**Vurdering:**

Rådmannen viser til tidligere framlagte årsmelding når det gjelder kommentarer til regnskapet.

**Vedlegg:**

Årsregnskap for 2011  
Revisjonsberetning

**Andre dokumenter (ikke vedlagt):**

Melding om vedtak fra kontrollutvalget av 29.05.2012

Bjørn Ove Persgård  
rådmann


 FINNMARK  
KOMMUNEREVISJON IKS

Til kommunestyret i Berlevåg kommune

BERLEVÅG KOMMUNE			
SAKSM.NR.	11/862	DOK.NR.	1
AVD.			
SAKGANSV.	24 APR. 2012	SAKSBEH.	VR
ARK.KODE	P 210	ARK.KODE	S
PRESEDENS		KASSASJON	

## REVISORS BERETNING

### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Berlevåg kommune som viser kr 79.361.836,97 til fordeling drift og et regnskapsmessig mindreforbruk på kr 852.011,60. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2011, driftsregnskap, investeringsregnskap og økonomiske oversikter for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

### Administrasjonssjefens ansvar for årsregnskapet

Administrasjonssjefen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som administrasjonssjefen finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

### Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for kommunens utarbeidelse av et årsregnskap som gir en dekkende fremstilling. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av kommunens interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir i det alt vesentlige en dekkende fremstilling av den finansielle stillingen til Berlevåg kommune per 31. desember 2011, og av resultatet for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk i Norge.



## Uttalelser om øvrige forhold

### Konklusjon om budsjett

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at de disposisjoner som ligger til grunn for regnskapet er i samsvar med budsjettvedtak, og at budsjettbeløpene i årsregnskapet stemmer med regulert budsjett.

### Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

### Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av kommunens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Vårdø, 20. april 2012



Arnt-B Aronsen

distr. revisor

**DISPONERING AV UDISPONERT OVERSKUDD 2011**

---

Saksbehandler: Vibeke Richardsen  
Arkivsaksnr.: 12/484

---

Arkiv: 212

**Saksnr.: Utvalg**  
36/12 Kommunestyret

**Møtedato**  
14.06.2012

**Innstilling:**

Utdisponert overskudd for 2011 til disponering er kr 852 011,60. Overskuddet avsettes til disposisjonsfond.

**Saksutredning:****Bakgrunn:**

Kommunens regnskap for 2011 viser et ikke disponert overskudd på kr 852 011,60. I følge regnskapsforskriften skal overskudd disponeres i påfølgende regnskapsår.

**Vurdering:**

Regnskapet for 2011 viser et negativt netto driftsresultat på 0,16 % av sum driftsinntekter. Anbefalt nivå på netto driftsresultat er 3 % over tid for å bygge opp økonomisk handlefrihet. Kommunens økonomiske utfordringer framover blir å redusere driften samtidig som store investeringer skal gjennomføres. Rådmannen anbefaler derfor at overskuddet i sin helhet blir satt av til disposisjonsfond.

**Vedlegg:****Andre dokumenter (ikke vedlagt):**

Bjørn Ove Persgård  
rådmann

## ÅRSBUDSJETT 2013 OG ØKONOMIPLAN 2013-2016 BUDSJETTKONFERANSE

Saksbehandler: Vibeke Richardsen  
Arkivsaksnr.: 12/373

Arkiv: 145

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
24/12	Kommunestyret	26.04.2012
48/12	Formannskapet	29.05.2012
37/12	Kommunestyret	14.06.2012

### Innstilling:

Saken legges fram uten innstilling

### Saksutredning:

#### Bakgrunn:

Målsetningen med konsekvensjustert budsjett er å danne et grunnlag for politisk beslutning om den videre budsjettprosessen, inkludert politiske bestillinger av tiltaksutredninger.

Konsekvensjustert budsjett vil si framskriving av årets budsjett til neste år gitt samme aktivitetsnivå som i år. Budsjettet skal korrigeres for:

- Lønnsøkning
- Prisendringer
- Helårseffekter av vedtak
- Eventuelle feilbudsjetteringer skal rettes
- Forventede inntekter etter kommuneproposisjon

## KOMMUNENS RAMMEBETINGELSER

### Endringer i det økonomiske opplegget for 2012

I følge Revidert nasjonalbudsjett for 2012 vil kommunene få inn 1,9 milliarder kroner mer i skatt enn først antatt. Dette er inntekt som kommunene får beholde. Hvor stor andel som tilfaller Berlevåg kommune er ikke kjent enda.

Anslaget på pris- og lønnsvekst i kommunesektoren 2012 er nedjustert fra 3 ¼ pst. i nasjonalbudsjettet til 3,0 pst. i revidert nasjonalbudsjett. På bakgrunn av de lønnsoppgjørene som er ferdigforhandlet, er lønnsvekstanslaget for 2012 samlet sett nedjustert fra 4 pst. til 3 ¾.

### Inntektssystemet og skjønnsrammen for 2013

Regjeringen legger opp til en vekst på mellom 5,25 og 6 milliarder kroner i de samlede inntektene til kommunesektoren i 2013. Av den samlede inntekten vil opp

mot 5 milliarder kroner være frie inntekter. Veksten neste år kommer i tillegg til de økte inntektene som kommunene har fått i år.

I statsbudsjettet til høsten vil regjeringen komme tilbake med en ytterligere konkretisering av inntektsrammene og oppgavene for kommunesektoren i 2013.

I følge foreløpige beregninger i Revidert nasjonalbudsjett vil Berlevåg kommune få en økning i rammeoverføring fra 2012 til 2013 på ca 800 000. Dette er justert inn i konsekvensjustert budsjett.

I 2012 forventes det en særskilt vekst i pensjonspremiene som kommuner skal betale inn til pensjonsordningene. En av årsakene til det var at Finanstilsynet satt ned beregningsrenten med virkning fra 2012. Dette bidrar til en betydelig økning i behovet for premieinnbetalinger til tjenstepensjonsordningene i 2012, sammenlignet med nivået i 2011. Veksten i pensjonspremiene i 2012 vil bidra til en vekst i de regnskapsmessige pensjonskostnadene for kommunesektoren i 2013. Hvor stor økning det blir i kostnadene vet vi ikke før i september når lønns- og trygdeoppgjøret er ferdig og KLP har gjort nye beregninger.

Anslag på lønnsvekst for 2013 er ikke klart, så det er foreløpig lagt inn en lønnsvekst på 4 % i 2013 og 3 % i resten av planperioden.

Ved framskriving av årets budsjett til neste år gitt samme aktivitetsnivå som i år vil kommunen være i ubalanse allerede fra 2013 med ca 1,4 mill kroner. Resten av planperioden viser følgende resultat:

	2013	2014	2015	2016
<b>Resultat</b>	-1 411 000	-2 031 000	-2 575 000	-3 261 000

### Investeringer:

Det er kommet inn følgende forslag til investeringsbudsjett i planperioden på til sammen 133,7 mill kroner:

<b>Forslag til investeringsbudsjett i planperioden 2012-2016</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Berlevåg skole	25 000 000	35 000 000	0	0
Basseng	10 000 000	15 000 000	0	0
Nytt rådhus	0	15 000 000	15 000 000	
Helsesenteret - Sprinklingsanlegg	2 500 000			
Vann - påkostning ledningsnett	3 750 000	4 094 000	6 044 000	
Avløp- påkostning ledningsnett	263 000	532 000	407 000	0
Egenkapitaltilskudd til KLP	280 000	280 000	280 000	280 000
<b>Sum investeringsforslag</b>	<b>41 793 000</b>	<b>69 906 000</b>	<b>21 731 000</b>	<b>280 000</b>

**Finansieringsforslag:**

Bruk av lån	-41 513 000	-69 626 000	-21 451 000	0
Bruk av disposisjonsfond				
Bruk av ubunden investeringfond	-280 000	-280 000	-280 000	-280 000
Bruk av tidligere opptatte lån				
<b>Sum finansiering</b>	<b>-41 793 000</b>	<b>-69 906 000</b>	<b>-21 731 000</b>	<b>-280 000</b>

Låneopptak gir som kjent økninger i driften med renter og avdrag. I budsjettet for 2012 er det satt av kr 1 524 000 til renteutgifter og 3 676 000 til avdrag. Ved å ta opp lån på investeringsprosjektene vil det gi følgende rente- og avdragsutgifter

<b>Renter og avdrag i planperioden</b>				
(1000 kr)	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
<b>Renter</b>	<b>2 808</b>	<b>5 086</b>	<b>6 361</b>	<b>11 409</b>
<b>Avdrag</b>	<b>4 388</b>	<b>6 129</b>	<b>6 433</b>	<b>4 147</b>
<b>Sum</b>	<b>7 196</b>	<b>11 215</b>	<b>12 794</b>	<b>15 556</b>

Beregnet med 3,5 % rente i 2013 og 2014 og 4 % rente i 2015 og 2016. Låneopptaket er beregnet med 40 år nedbetalingstid

Budsjettet for renter og avdrag må økes med ca 2 mill kroner fra 2012 til 2013.

Hovedoversikten nedenfor viser hvordan driftsbudsjettet til Berlevåg kommune vil bli i planperioden dersom alle investeringstiltakene skal gjennomføres:

Beskrivelse	Regnskap 2011	Budsjett 2012	Budsjett 2013	Budsjett 2014	Budsjett 2015	Budsjett 2016
Brukerbetalinger	-3 616 000	-3 797 000	-3 734 000	-3 734 000	-3 734 000	-3 734 000
Andre salgs- og leieinntekter	-10 972 000	-8 818 000	-8 818 000	-8 818 000	-8 818 000	-8 818 000
Overføringer med krav til motytelse	-13 484 000	-8 033 000	-8 161 000	-8 161 000	-8 161 000	-8 161 000
Rammetilskudd	-59 719 000	-62 447 000	-63 247 000	-64 047 000	-64 847 000	-65 647 000
Andre statlige overføringer	-128 000	-272 000	-272 000	-272 000	-272 000	-272 000
Andre overføringer	-164 000	-395 000	-395 000	-395 000	-395 000	-395 000
Skatt på inntekt og formue	-18 390 000	-17 553 000	-17 553 000	-17 553 000	-17 553 000	-17 553 000
<b>SUM DRIFTSINTEKTER (B)</b>	<b>-106 474 000</b>	<b>-101 315 000</b>	<b>-102 180 000</b>	<b>-102 980 000</b>	<b>-103 780 000</b>	<b>-104 580 000</b>
Lønnsutgifter	56 899 000	59 937 000	60 449 000	61 870 000	62 697 000	64 203 000
Sosiale utgifter	6 725 000	9 736 000	9 900 000	9 900 000	9 794 000	9 794 000
Kjøp varer/tj som inngår i komm tj.prod	24 917 000	19 648 000	19 701 000	19 701 000	19 701 000	19 681 000
Kjøp varer/tj som erstatter komm tjprod	6 631 000	4 302 000	5 280 000	5 280 000	5 280 000	5 280 000
Overføringer	9 987 000	6 179 000	6 179 000	6 179 000	6 179 000	6 179 000
Avskrivninger	4 816 000	0	0	0	0	0
<b>SUM DRIFTSUTGIFTER (C)</b>	<b>109 975 000</b>	<b>99 801 000</b>	<b>101 509 000</b>	<b>102 930 000</b>	<b>103 651 000</b>	<b>105 137 000</b>
<b>BRUTTO DRIFTSRESULTAT (D = B-C)</b>	<b>3 501 000</b>	<b>-1 514 000</b>	<b>-671 000</b>	<b>-51 000</b>	<b>-129 000</b>	<b>557 000</b>
Renteinntekter, utbytte og eieruttak	-4 136 000	-3 667 000	-3 667 000	-3 667 000	-3 667 000	-3 667 000
Mottatte avdrag på utlån	-222 000	-170 000	-170 000	-170 000	-170 000	-170 000
<b>SUM EKSTERNE FINANSINTEKTER (E)</b>	<b>-4 359 000</b>	<b>-3 837 000</b>	<b>-3 837 000</b>	<b>-3 837 000</b>	<b>-3 837 000</b>	<b>-3 837 000</b>
Renteutg, prov og andre finansutg	1 023 000	1 524 000	2 808 000	4 915 000	6 167 000	6 351 000
Avdrag på lån	3 020 000	3 676 000	4 390 000	5 887 000	7 164 000	7 513 000
Utlån	1 809 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000
<b>SUM EKSTERNE FINANSUTGIFTER (F)</b>	<b>5 852 000</b>	<b>5 350 000</b>	<b>7 348 000</b>	<b>10 952 000</b>	<b>13 482 000</b>	<b>14 014 000</b>
<b>RES EKSTERNE FINANSIERINGSTRANS</b>	<b>1 494 000</b>	<b>1 513 000</b>	<b>3 511 000</b>	<b>7 115 000</b>	<b>9 645 000</b>	<b>10 177 000</b>
Motpost avskrivninger	-4 816 000	0	0	0	0	0
<b>NETTO DRIFTSRESULTAT (I)</b>	<b>179 000</b>	<b>-1 000</b>	<b>2 840 000</b>	<b>7 065 000</b>	<b>9 515 000</b>	<b>10 734 000</b>
Bruk tidligere års regnm mindreforbruk	-842 000	0	0	0	0	0
Bruk av disposisjonsfond	-6 759 000	-258 000	-258 000	-258 000	-258 000	-258 000
Bruk av bundne fond	-2 783 000	-1 983 000	-1 883 000	-1 883 000	-1 261 000	-1 261 000
<b>SUM BRUK AV AVSETNINGER (J)</b>	<b>-10 385 000</b>	<b>-2 241 000</b>	<b>-2 141 000</b>	<b>-2 141 000</b>	<b>-1 519 000</b>	<b>-1 519 000</b>
Overført til investeringsregnskapet	200 000	269 000	269 000	269 000	269 000	269 000
Avsetninger til disposisjonsfond	6 498 000	1 882 000	1 882 000	1 882 000	1 882 000	1 882 000
Avsetninger til bundne fond	2 656 000	90 000	90 000	90 000	90 000	90 000
<b>SUM AVSETNINGER (K)</b>	<b>9 354 000</b>	<b>2 241 000</b>	<b>2 241 000</b>	<b>2 241 000</b>	<b>2 241 000</b>	<b>2 241 000</b>
<b>REGN.MESSIG MER- MINDREFORBRUK</b>	<b>-852 000</b>	<b>-1 000</b>	<b>2 940 000</b>	<b>7 165 000</b>	<b>10 237 000</b>	<b>11 456 000</b>

Hovedoversikten viser at dersom kommunen skal foreta alle investeringene i planperioden må driften reduseres med ca 7 mill innen 2014. Dersom kommunen får innført eiendomsskatt fra 2014 må reduksjonen være ca 3 mill. 2016 viser et underskudd på 11,4 mill kroner, dvs at kommunen må redusere driften med 8,4 mill (forutsatt eiendomsskatt på 3 mill kroner).

Det opprinnelige budsjettet for 2012 ble vedtatt med netto driftsresultat i null. Rente og avdragsbelastningen som ligger inne i budsjettet er på bakgrunn av en lånegjeld på ca 39 mill kroner. Kommunen har per mai 2012 en lånegjeld på 41,9 mill kroner. Lånegjelden er inklusiv 7,3 mill kroner startlån til videre utlån. Når det gjelder startlån, skal det som kommunen mottar i betalte avdrag på lånene gå til nedbetaling av gjeld. Det vil si deler av denne gjelden vil bli betalt ned ved ekstraordinære avdrag i løpet av planperioden.

De politiske føringene vil bli styrende for hvilke investeringsprosjekter som skal prioriteres i planperioden samt på hvilke tjenesteområder som innsparingene må komme.

Bjørn Ove Persgård  
rådmann